

Ogólne warunki uczestnictwa w imprezach turystycznych organizowanych przez Biuro Podróży ATUR Sp. z o.o. (zwane dalej biurem ATUR) obowiązujące od dnia 01.02.2008r.

I. Zawarcie Umowy

1. Prawa i obowiązki Uczestników imprez turystycznych (dalej zwanych Uczestnikami lub zamiennie Klientami) określają indywidualne „Umowy o świadczenie usług turystycznych” (zwane dalej Umowami) oraz wydane na podstawie dyspozycji art. 384 § 1 k.c. niniejsze „Ogólne warunki uczestnictwa...”. Zawarcie umowy o udział w imprezie turystycznej organizowanej przez biuro ATUR następuje z chwilą podpisania druku Umowy przez przedstawiciela biura podróży sprzedającego imprezę i Uczestnika imprezy oraz wpłacenia przez Uczestnika imprezy zaliczki określonej w pkt. I.5

2. Niniejsze Warunki uczestnictwa oraz ramowy program imprezy turystycznej zawarty w ofercie biura ATUR w katalogu stanowią integralną część umowy o udział w imprezie turystycznej organizowanej przez biuro ATUR, zwanej dalej imprezą. Oferta określa cenę imprezy, rodzaj środka transportu, położenie, rodzaj i kategorie obiektu zakwaterowania, liczbę i rodzaj posiłków, ramowy program zwiedzania (w przypadku imprez objazdowych).

3. Foldery, broszury i inne materiały informacyjne lub reklamowe biura ATUR lub Agenta nie stanowią elementu Umowy lecz stanowią wyłącznie zaproszenie do rokowań w sprawie zawarcia Umowy, chyba, że co innego wyraźnie wynika z ich treści.

4. Stronami umowy są biuro ATUR oraz Uczestnik imprezy. Uczestnikiem imprezy turystycznej jest osoba zgłaszająca udział w imprezie i podpisująca druk Umowy oraz inne osoby wpisane w Umowie przez osobę zgłaszającą. Zgłoszenie udziału w imprezie turystycznej dokonane przez osobę niepełnoletnią winno być potwierdzone przez jej prawnego opiekuna.

5. Równocześnie z podpisaniem przez Uczestnika druku Umowy, lub w przypadku rezerwacji pisemnych i telefonicznych w ciągu 24 godzin, Uczestnik zobowiązany jest do wpłaty zaliczki w wysokości minimum 30% ceny imprezy lub rezerwowanego obiektu. Uczestnik zobowiązany jest do uzupełnienia wpłaty do pełnej ceny imprezy najpóźniej na 30 dni przed datą rozpoczęcia imprezy. Cena imprezy jest wyrażona w PLN lub jest równoważnością kwoty podanej w USD lub EUR według kursu sprzedaży banku komercyjnego, z którego usług korzysta biuro ATUR, obowiązującego w dniu dokonania pełnej wpłaty albo dopłaty do pełnej ceny imprezy.

6. W przypadku podpisania Umowy w terminie 30 dni i krótszym, przed rozpoczęciem imprezy Uczestnik zobowiązany jest do dokonania pełnej wpłaty za imprezę.

7. Biuro ATUR po otrzymaniu podpisanej przez Uczestnika Umowy zastrzega sobie prawo potwierdzenia, zmiany lub anulowania rezerwacji (odstąpienia od umowy za natychmiastowym zwrotem wpłaconych kwot) w terminie dwóch następujących dni roboczych, co wynika z konieczności potwierdzenia niektórych zamówionych świadczeń przez kontrahentów.

8. Niedokonanie w ustalonym terminie wpłat należności za imprezę stanowi rezygnację z imprezy przez Uczestnika z przyczyn nie leżących po stronie biura ATUR.

9. Biuro ATUR przed zawarciem Umowy zobowiązuje się do udzielenia Uczestnikowi informacji o przepisach paszportowych i wizowych, a także o szczególnych zagrożeniach życia i zdrowia na odwiedzanych obszarach. Przy zawieraniu umowy biuro ATUR określa rodzaj dokumentów niezbędnych do uczestnictwa w imprezie oraz termin ich okazania lub dostarczenia do biura ATUR. W przypadku kolonii i obozów dla dzieci i młodzieży Uczestnik zobowiązany jest złożyć w biurze sprzedającym mu imprezę wypełnioną i podpisaną „kartę kwalifikacyjną uczestnika kolonii/obozu”. Brak takich dokumentów lub ich nieterminowe złożenie jest równoznaczne z rezygnacją z

uczestnictwa w imprezie z przyczyn nie leżących po stronie biura ATUR.

10. Uczestnik jest zobowiązany poinformować biuro ATUR o zmianie nazwiska, adresu, wymianie paszportu. Informacje winny być przekazane niezwłocznie do biura ATUR najpóźniej na 7 dni przed wyjazdem. W przypadku braku takiej informacji lub przekazania jej w terminie uniemożliwiającym załatwienie niezbędnych formalności biuro ATUR nie ponosi odpowiedzialności za skutki z tego wynikłe, co może być równoznaczne z rezygnacją z uczestnictwa w imprezie z przyczyn nie leżących po stronie biura ATUR. Uczestnik zobowiązany jest do pokrycia poniesionych przez biuro ATUR kosztów związanych ze zmianami wyżej wskazanymi danych rezerwacji, których zryczałtowana wysokość, ustalona w oparciu o standardowe koszty organizacji imprezy wynosi 100 zł. W przypadku istnienia różnicy pomiędzy kosztami rzeczywiście poniesionymi przez biuro ATUR, a wymienionymi powyżej zryczałtowanymi kosztami, kwota ryczałtu ulegnie stosownej zmianie. Uczestnik uprawniony jest do żądania od biura ATUR przedstawienia wyliczenia poniesionych przez biuro ATUR kosztów, powstałych w związku z rezygnacją przez uczestnika z uczestnictwa w imprezie.

11. Biuro ATUR zastrzega sobie prawo zmiany ceny imprezy, najpóźniej na 21 dni przed datą rozpoczęcia imprezy, w przypadku wzrostu kosztów transportu, podatków, opłat lotniskowych lub wzrostu kursu walut.

12. Biuro ATUR zastrzega sobie prawo odwołania imprezy, względnie świadczeń jeżeli ich realizacja jest utrudniona lub niebezpieczna z niezależnych od biura ATUR powodów i okoliczności takich jak działania lub zaniechania osób trzecich, nie uczestniczących w wykonaniu umowy, jeżeli tych działań lub zaniechań nie można było przewidzieć ani uniknąć (decyzje władz państwowych, zamieszki, strajki itp.), bądź też przez siłę wyższą.

W przypadku odwołania imprezy Uczestnik może żądać wpisania go na listę uczestników innej imprezy lub zwrotu pełnej wpłaty. W przypadku wybrania przez Klienta imprezy o niższej cenie biuro ATUR dokonuje zwrotu różnicy cen, w przypadku wybrania imprezy o wyższej cenie Klient dopłaca różnicę pomiędzy cenami. W wyżej wymienionych przypadkach uczestnikowi nie przysługuje odszkodowanie.

13. W przypadku, gdy w imprezie turystycznej wykupione zostało mniej niż 80% przewidywanej ilości miejsc, biuro ATUR zastrzega sobie prawo odwołania na piśmie imprezy najpóźniej na 7 dni przed datą jej rozpoczęcia. Uczestnikowi przysługują uprawnienia określone w pkt. I.12. Uczestnikowi nie przysługuje natomiast odszkodowanie.

14. Biuro ATUR zastrzega sobie możliwość zmiany miejsca odlotu i przylotu, trasy lotu (międzyładowania), rodzaju samolotu, przewoźnika i czasów lotu przed odlotem. W takim przypadku biuro ATUR zorganizuje transport zastępczy lub pokryje jego koszty do wysokości ceny biletu kolejowego, do lub z wcześniej przewidzianego portu lotniczego.

15. Ceny imprez nie obejmują opłat paszportowych, wizowych, bankowych, celnych, lotniskowych, dojazdu z miejsca zamieszkania na miejsce zbiórki i z pow-rotem oraz usług indywidualnie zamawianych podczas pobytu za granicą, jak wycieczki lokalne (fakultatywne), serwis hotelowy, opłaty za rozmowy telefoniczne, bagażowe itp.

16. W przypadku wykupienia przez biuro ATUR imprezy organizowanej przez innego organizatora obowiązują warunki uczestnictwa odpowiednie dla danego organizatora, doręczone Uczestnikowi, które stanowią załącznik do Umowy.

II. Rezygnacja z imprezy

1. Uczestnik może zrezygnować z udziału w imprezie bez podania przyczyn, składając oświadczenie w formie pisemnej

najpóźniej w dniu rozpoczęcia imprezy. Za osobę niepełnoletnią rezygnację składają jej ustawowi przedstawiciele. Za datę rezygnacji przyjmuje się dzień wpływu stosownego oświadczenia lub dzień następujący po dniu, w którym Uczestnik nie wykona czynności określonej umową takiej jak na przykład uzupełnienie wpłaty do pełnej ceny imprezy, dostarczenie wymaganych dokumentów, potwierdzenie udziału w imprezie po otrzymaniu zawiadomienia o zmianie istotnych warunków umowy lub dzień rozpoczęcia imprezy, jeżeli Uczestnik nie weźmie w niej udziału.

2. O wszelkich zmianach programu imprezy biuro ATUR ma obowiązek powiadomić Uczestników niezwłocznie po ich zaistnieniu. Uczestnik może zrezygnować z imprezy przed jej rozpoczęciem ze względu na zmianę istotnych warunków umowy. Zmiana przewoźnika lotniczego, godzin wylotów i wyjazdów lub powrotów, o ile nie zmienia ilości świadczeń, nie jest zmianą istotnych warunków umowy i nie stanowi podstawy do odstąpienia od umowy. Rezygnacja bądź akceptacja zmiany warunków umowy powinna nastąpić w ciągu 3 dni po otrzymaniu zawiadomienia o zmianie, nie później jednak niż na 1 dzień przed rozpoczęciem imprezy. Brak informacji o rezygnacji z imprezy w terminie wskazanym powyżej biuro ATUR traktować będzie jako akceptację zmiany warunków umowy. W przypadku rezygnacji zgłoszonej w ciągu 3 dni po otrzymaniu zawiadomienia o zmianie, Uczestnik może żądać wpisania go na listę uczestników innej imprezy lub zwrotu wszystkich wniesionych wpłat na zasadach określonych w pkt. II.3. W przypadku wybrania przez Klienta imprezy o niższej cenie biuro ATUR dokonuje zwrotu różnicy cen.

3. W przypadku rezygnacji z imprezy z przyczyn wyszczególnionych w pkt. II.2. Uczestnikowi przysługują bezzwłocznie, a nie później niż w terminie 7 dni od dnia rezygnacji, zwrot pełnej wpłaty oraz udokumentowanych kosztów poniesionych przez niego w związku z przybyciem na określone w programie miejsce zbiórki, jeżeli przedtem o zmianie nie został poinformowany.

4. W przypadkach rezygnacji przez Uczestnika z uczestnictwa w imprezie z przyczyn nie leżących po stronie biura ATUR, w tym m.in. z powodu:

- 1) odmowy wydania paszportu lub wize, braku dokumentów uprawniających do przekroczenia granic (paszport lub wiza, ew. zaświadczenie o szczepieniach itp.),
- 2) niedotrzymania przez Uczestnika określonych w umowie terminów uzupełnienia wpłat i dostarczenia dokumentów,
- 3) nieprzybycia na zbiórkę (przy wyjeździe zbiorowym środkiem transportu)
- 4) nie zgłoszenia się w miejscu realizacji świadczeń do pilota/rezydenta lub innego przedstawiciela biura ATUR wskazanego w programie lub voucherze,
- 5) choroby lub innych wypadków losowych,
- 6) uniemożliwienia przekroczenia granicy przez służby graniczne,

Uczestnik zobowiązany jest do pokrycia poniesionych przez biuro ATUR wydatków związanych z jego uczestnictwem w imprezie, których zryczałtowana wysokość, ustalona w oparciu o standardowe koszty organizacji imprezy, zależy od terminu rezygnacji i wynosi:

- przy rezygnacji powyżej 40 dni przed rozpoczęciem imprezy 10% ceny imprezy od os.
- przy rezygnacji między 40 a 30 dniem przed rozpoczęciem imprezy 30% ceny imprezy od os.
- przy rezygnacji między 29 a 22 dniem przed rozpoczęciem imprezy 50% ceny imprezy od os.
- przy rezygnacji między 21 a 8 dniem przed rozpoczęciem imprezy 80% ceny imprezy od os.
- przy rezygnacji poniżej 8 dni przed rozpoczęciem imprezy 90% ceny imprezy od os.

W przypadku istnienia różnicy pomiędzy kosztami rzeczywiście poniesionymi przez biuro ATUR, a wymienionymi powyżej zryczałtowanymi kosztami, kwota

ryczałtu ulegnie stosownej zmianie. Uczestnik uprawniony jest do żądania od biura ATUR przedstawienia wyliczenia poniesionych przez biuro ATUR kosztów, powstałych w związku z rezygnacją przez uczestnika z uczestnictwa w imprezie.

5. W przypadku rezygnacji z listy rezerwowej niezależnie od jej terminu, Uczestnikowi przysługuje zwrot całości wpłaconej kwoty na imprezę pomniejszonej o koszt wymaganej wize, jeżeli została wykonana na zlecenie Uczestnika.

6. Uczestnik ma prawo przenieść na osobę spełniającą warunki udziału w imprezie wszystkie prawa z tytułu zawartej umowy, pod warunkiem, że osoba ta przejmie jednocześnie wszystkie wynikające z niej obowiązki. Uczestnik zobowiązany jest powiadomić biuro ATUR o cesji praw i obowiązków nie później niż 7 dni przed rozpoczęciem imprezy. W takim przypadku biuro ATUR nie obciąży Uczestnika kosztami rezygnacji, za wyjątkiem uzasadnionej opłaty manipulacyjnej, obejmującej rzeczywiste koszty poniesione przez biuro ATUR w związku ze zmianą Uczestnika, których zryczałtowana wysokość, ustalona w oparciu o standardowe koszty organizacji imprezy wynosi 100 zł. W przypadku istnienia różnicy pomiędzy kosztami rzeczywiście poniesionymi przez biuro ATUR a wymienionymi powyżej zryczałtowanymi kosztami, kwota ryczałtu ulegnie stosownej zmianie. Uczestnik uprawniony jest do żądania od biura ATUR przedstawienia wyliczenia poniesionych przez biuro ATUR kosztów, powstałych w związku ze zmianą Uczestnika imprezy.

7. Za nie uiszczoną część ceny imprezy turystycznej oraz koszty poniesione przez biuro ATUR w wyniku zmiany uczestnika, Klient i osoba przejmująca jego uprawnienia odpowiadają solidarnie.

III. Realizacja umowy

1. Co należy wiedzieć przed wyjazdem

Paszport i wize: w trakcie trwania imprezy Uczestnik winien posiadać aktualnie obowiązujące dokumenty upoważniające do przekroczenia granic krajów objętych programem imprezy. Do krajów zamieszczonych w niniejszym katalogu obywatele polscy podróżują bez wize (przy pobycie wycieczkowym nie dłuższym niż 90 dni). Małoletni winni podróżować na podstawie własnego paszportu lub wpisu do paszportu rodzica, z którym przekraczają granice. Obywatele Rzeczypospolitej Polskiej podróżujący do krajów Unii Europejskiej mogą natomiast przekraczać granice nie tylko na podstawie paszportu, ale również na podstawie dowodu osobistego nowego wzoru. Małoletni mogą przekraczać granice państw Unii Europejskiej na podstawie własnego paszportu, wpisu do paszportu rodzica, z którym przekraczają granice lub własnego dowodu osobistego. Klientów imprez autokarowych oraz z dojazdem własnym prosimy o zapoznanie się z przepisami paszportowo-wizowymi również krajów tranzytowych znajdujących się na trasie do miejsca docelowego.

Dokumenty podróży: dokumentem upoważniającym do wykorzystania świadczeń zawartych w umowie jest voucher otrzymywany po dokonaniu pełnej wpłaty.

Klienci dojeżdżający własnym środkiem transportu otrzymują dokumenty podróży w biurze na około dwa tygodnie przed planowanym terminem pobytu. Klienci dojeżdżający autokarami otrzymują dokumenty w biurze lub w autokarach od pilotów, a klienci podróżujący samolotem odbierają je, wraz z biletami, od przedstawiciela biura ATUR na lotnisku bezpośrednio przed odprawą.

Szczepienia i choroby: Kraje położone w basenie Morza Czarnego i Grecja nie wymagają żadnych szczepień obowiązkowych, dobrze jest jednak skontaktować się z lekarzem rodzinnym w sprawie szczepień profilaktycznych lub innych środków zapobiegawczych. Jednym z takich środków jest ostrożność w jedzeniu i piciu, a dlatego, że flora bakteryjna w każdym kraju różni się od tej, do której jesteśmy przyzwyczajeni. Korzystając ze środków przeciw ukąszeniom komarów, również chronimy się przed chorobami

przenoszonymi przez te insekty. Źródłem choroby może być również nieodpowiednie korzystanie ze słońca, proponujemy zatem stosowanie olejków i kremów z wysokimi filtrami. Przy zachmurzonym niebie poparzenia są również możliwe.

Środki płatnicze: waluta polska nie jest wymiennalna za granicą dlatego proponujemy zabierać ze sobą gotówkę w walucie wymiennej, karty kredytowe, czeki podróżne (wystawione w najczęściej stosowanych w rozliczeniach walutach: USD, EUR). Wymiany pieniędzy można dokonać w bankach lub kantorach. Nie należy wymieniać pieniędzy u przygodnie poznanych osób, które zawsze oferują transakcje po zawyżonym kursie. Wiele hoteli, restauracji i sklepów akceptuje powszechne, międzynarodowe karty kredytowe i czeki podróżne. W sklepach akceptujących karty opłaca się płacić kartami VISA i MasterCard. W bankomatach zazwyczaj najkorzystniej wypłacać gotówkę kartami Maestro lub VISA Electron.

Taksa klimatyczna: jest to obowiązkowa, jednorazowa opłata klimatyczna. Z reguły taksa pobierana jest przez rezydenta lub pilota przy zakwaterowaniu. W niektórych przypadkach taksa może być wliczona w cenę imprezy.

2. Co należy wiedzieć na temat transportu

Bagaż główny: każdy turysta może zabrać 1 sztukę bagażu głównego, dopuszczalny ciężar to w większości przypadków 15 - 20 kg (nie dotyczy dzieci do 2 lat). Każdy kilogram powyżej wyznaczonego limitu podlega dodatkowej opłacie. Bagaż specjalny (deska surfingowa, rower, sprzęt do golfa itp.) musi zostać zgłoszony w biurze ATUR już podczas rezerwacji wycieczki. Przewóz w/w sprzętu możliwy jest w przypadku przelotów samolotem, ale uzależniony jest od obłożenia luków bagażowych i podlega dodatkowej opłacie ustalonej przez przewoźnika. Z powodów bezpieczeństwa bagażu specjalnego nie można przewozić autokarami przeznaczonymi do transferu do i z hotelu. Odpowiedni transport Klient organizuje we własnym zakresie i na koszt własny. Bagaż specjalny należy ubezpieczyć we własnym zakresie.

Bagaż podręczny: na pokład samolotu i autokaru można zabrać jedną sztukę bagażu podręcznego (waga do 5 kg) takiego by można go zmieścić pod fotelem, przed sobą lub w schowku. W przypadku transportu lotniczego prosimy o pakowanie przedmiotów ostrych i niebezpiecznych (szczyraki, przybory do paznokci itp.) do bagażu głównego, w innym przypadku zostaną one Państwu bezwrotnie zarekwirowane. W przypadku podróży autokarem zwracamy uwagę, że rzeczy osobiste, przybory higieniczne, lekarstwa winny znajdować się w bagażu podręcznym z uwagi na możliwość korzystania z nich podczas podróży.

Informujemy, iż od dnia 06.11.2006 wprowadzone zostały nowe zasady ochrony we wszystkich portach lotniczych Unii Europejskiej. Nowe środki ograniczają ilość płynów, które pasażerowie mogą przewozić na pokładzie samolotu niezależnie od kierunku podróży. W portach lotniczych podczas odprawy, każdy pasażer i jego bagaż zostaną poddani kontroli pod kątem wykrycia niedozwolonych płynów.

Bagaż uszkodzony lub zagubiony: w przypadku uszkodzenia lub zaginięcia bagażu w trakcie podróży, fakt ten należy zgłosić natychmiast po przybyciu na miejsce. W przypadku transportu lotniczego fakt ten należy zgłosić po przylocie w odpowiednim miejscu na lotnisku i spisać protokół (P.I.R) wyłącznie przez upoważnionego do tego pracownika lotniska. Protokół ten jest podstawą roszczeń o odszkodowanie od linii lotniczej. W przypadku transportu autokarowego odpowiedni meldunek należy zgłosić u pilota oraz przewoźnika.

Dojazd własny: Klient korzystający z własnego transportu odpowiada za dotrzymanie terminów rozpoczęcia i zakończenia pobytu. Przy planowaniu podróży należy wziąć pod uwagę godziny rozpoczęcia i zakończenia doby hotelowej. Należy powiadomić telefonicznie recepcję obiektu jeśli przyjazd może być opóźniony – w przeciwnym razie miejsce może zostać sprzedane. Prosimy zapoznać się z przepisami drogowymi, paszportowo-wizowymi i celnymi oraz

z opłatami drogowymi w kraju docelowym, jak i w krajach tranzytowych na trasie wiodącej do miejsca docelowego. Obiekty hotelowe nie zawsze zapewniają miejsca parkingowe dla pojazdów.

Klimatyzacja: w autokarze może być to typowa klimatyzacja lub turbo nawiew. Jeden i drugi wariant zapewnia odpowiednią temperaturę w autokarze, a tym samym komfort przejazdu. Mimo tego w miesiącach najwyższych upałów schłodzenie autokaru może być dla niektórych osób niewystarczające. Prosimy o wyrozumiałość w przypadku występowania awarii urządzeń klimatyzacyjnych. Niestety nie mamy wpływu na czas jej usunięcia.

Opóźnienia: choć wszyscy przewoźnicy starają się o planowe realizowanie połączeń, nigdy nie można wykluczyć opóźnienia wylotu/wyjazdu. Zmiany czasów odlotu/wyjazdu mogą nastąpić w krótkim czasie (w niektórych przypadkach nawet na kilka godzin przed planowanym odlotem/odjazdem). W przypadku zaistnienia jakichkolwiek zmian nasi Klienci będą niezwłocznie informowani. Niniejszym prosimy o wyrozumiałość w przypadku nastąpienia zmian czasów odlotu lub odjazdu. Zmiana przewoźnika lotniczego, godzin wylotów i powrotów, o ile nie zmieniają ilości świadczeń (np. posiłków czy noclegów) nie stanowią zmiany istotnych warunków umowy i nie stanowią podstawy odstąpienia od umowy oraz innych roszczeń odszkodowawczych.

Podróż autokarem: miejsca w autokarze przydzielane są przez pilota według kolejności zgłoszeń. Podczas przejazdów możliwe są przesiadki. Zarówno odjazdy jak i przyjazdy planowane są o różnych porach dnia lub nocy. Czas podróży uzależniony jest od odpraw granicznych, warunków atmosferycznych oraz ewentualnych nieprzewidzianych utrudnień na drogach (np. wzmożony ruch turystyczny, roboty drogowe, kolizje). Biuro ATUR stara się zapewnić Klientom bezpieczny przejazd. Jest to niezależne od organizatora.

Podróż samolotem: odprawa podróżnych zaczyna się najczęściej na 2 godz. przed planowanym odlotem. W hali odlotów należy zgłosić się do przedstawiciela biura ATUR i odebrać dokumenty podróży. Tutaj otrzymacie Państwo wszelkie informacje i dowiecie się, przy którym stanowisku (check-in) odbędzie się odprawa Państwa lotu. Po dokonaniu odprawy otrzymują Państwo tzw. boarding pass, czyli kartę pokładową. Od momentu odprawy bagażowo – paszportowej Uczestnicy objęci są opieką linii lotniczych. Wszystkie loty oferowane przez nasze biuro obsługiwane są przez renomowane spółki lotnicze. Na podstawie przepisów i umów stosowanych w międzynarodowym transporcie lotniczym zastrzegamy sobie w nieuniknionych przypadkach prawo do zmian w świadczeniu usług w stosunku do warunków zawartych w umowie o ile podstawowa forma podróży zostanie zachowana. Chodzi przede wszystkim o rodzaj transportu, trasę lotu (możliwość międzylądowania), spółkę lotniczą, typ samolotu oraz plan lotu. Turyści wykupujący ofertę „tylko przelot” zobowiązani są skontaktować się z biurem ATUR na dzień przed planowanym wylotem z Polski oraz przedstawicielem biura na miejscu, na dzień przed planowanym lotem powrotnym do kraju, celem potwierdzenia godziny odlotu. Niedopełnienie obowiązku potwierdzenia godziny lotu (celem punktualnego stawienia się na lotnisku) obciąża tylko i wyłącznie Klienta.

Podróż z dziećmi: na większości kierunków dzieci do 2 lat (tzw. infanty) podróżują bezpłatnie, natomiast w przypadku niektórych destynacji pobierana jest symboliczna opłata manipulacyjna (szczegółowe informacje w cenniku). Dzieci do 2 lat podróżują bez prawa osobnego miejsca w samolocie czy podczas transferu jak również bez świadczeń podczas pobytu na wakacjach. Dzieciom do 2 lat nie przysługuje prawo przewozu bagażu. Pomimo iż infanty nie otrzymują świadczeń podczas podróży niezbędne jest by posiadały osobny bilet lotniczy oraz dokument podróży. Prosimy o zgłaszanie dziecka przy rezerwacji Państwa wakacji, podając dokładną datę urodzenia. W związku z tym, że miejsca w samolocie przydzielane są wg kolejności zgłaszających się pasażerów

prosimy rodziny z małymi dziećmi o wcześniejsze przybycie na lotnisko celem zagwarantowania sobie miejsc sąsiadujących. Podróż ze zwierzętami: przewóz zwierząt możliwy jest w przypadku wakacji z przelotem lotniczym. Uzależnione jest to jednak od spółki lotniczej, która szczegółowo określa warunki podróży ze zwierzętami oraz związane z tym opłaty dodatkowe. Zwierząt nie można przewozić autokarami przeznaczonymi do transferu do i z hotelu. Odpowiedni transport Klient organizuje we własnym zakresie i na koszt własny. Prosimy zapoznać się z przepisami celnymi oraz z opłatami granicznymi związanymi z podróżą zwierząt.

Posiłki: podróż samolotem: podczas niektórych lotów serwowany jest lekki posiłek (nie dot. dzieci do lat 2). W niektórych rejsach catering można wykupić na pokładzie, podczas lotu. Szczegółowe informacje na temat konkretnego lotu uzyskacie Państwo przy rezerwacji. Podróż autokarem: podczas przejazdu planujemy postoje na oznaczonych parkingach, które posiadają zaplecze gastronomiczne i sanitarne. W autokarze można za złotówki kupić zimne napoje oraz kawę i herbatę. Uczestnicy zabierają na drogę suchy prowiant oraz napoje wg indywidualnego zapotrzebowania.

Transfery: w przypadku transportu lotniczego biuro ATUR zapewnia Państwu transfery lotnisko-hotel-lotnisko. Przewóz odbywa się autokarami, mikrobusami bądź taksówką w przypadku małej liczby uczestników. Praktykuje się, iż jeden autobus dowozi gości do kilku hoteli. W większości przypadków transfery odbywają się z udziałem rezydenta. Rezydent nie uczestniczy przy zakwaterowaniu gości w hotelach.

Wykluczenie z transportu: biuro ATUR zastrzega sobie prawo wykluczenia Klienta z transportu lub całej wycieczki w sytuacji, kiedy swoim zachowaniem narusza określony ład i porządek, jak też i w przypadku, kiedy istnieje obawa, że taka sytuacja mogłaby nastąpić. Wykluczony jest udział osób w stanie nietrzeźwym, pod wpływem środków odurzających lub zachowujących się agresywnie. Biuro ATUR zastrzega sobie prawo nie wpuszczenia do samolotu/autokaru tych Klientów, którzy swym zachowaniem narażają pracowników biura na nieprzyjemności czy w sposób nieelegancki i wulgarny obrażają biuro i jego przedstawicieli. W w/w przypadku Klient nie ma prawa żądać zwrotu kosztów za niezrealizowaną imprezę. Biuro ATUR prosi o zrozumienie tego postanowienia. Celem tego ograniczenia jest zabezpieczenie spokojnego transportu i pobytu większości naszych Klientów, jak również i ochronę pracowników biura oraz dobrego imienia biura ATUR. Podróżny obowiązany jest przestrzegać zakazu palenia papierosów na pokładzie samolotu i autokaru.

Zbiórka: terminy zbiórek (miejsce, data, godzina) podawane są przez biuro (wyjazd z Polski) i przez rezydentów (wyjazd powrotny do Polski). Turysta odpowiedzialny jest za zasięganie w biurze informacji dotyczących aktualnego terminu wyjazdu z kraju oraz u rezydenta informacji dotyczących terminu podróży powrotnej. Niestawienie się na zbiórkę przed wyjazdem z kraju powoduje, iż Klient traci prawo do wszystkich świadczeń związanych z realizacją imprezy. Natomiast niestawienie się na zbiórkę przed wyjazdem powrotnym do kraju powoduje, iż Klient powraca do kraju na koszt własny. Każdy uczestnik imprezy lotniczej zobowiązany jest stawić się na lotnisko na 2 godziny przed planowaną godziną odlotu, natomiast w przypadku imprez autokarowych turyści winni stawić się w miejscu zbiórki 30 min. przed planowaną godziną odjazdu. Pierwszy i ostatni dzień imprezy turystycznej przewidziany jest na podróż, a nie na właściwy wypoczynek. Długość wypoczynku w tych dniach jest ściśle powiązana z rozkładem lotów i w związku ze zmianą rozkładu lotów może ulec zmianie.

3. Hotele i miejsca pobytu

Doba hotelowa: w zależności od obiektu, pokoje dostępne są z reguły po godz. 13.00-14.00 w dniu przyjazdu i należy je zwolnić do godz. 10.00-12.00 w dniu wyjazdu (także w przypadku wyjazdów po 24.00). Wcześniejszy przyjazd lub

późniejszy wyjazd nie uprawnia do dłuższego korzystania z pokoju, staramy się oczywiście zmniejszyć niewygodę związane z długim oczekiwaniem. W niektórych hotelach istnieje możliwość złożenia bagażu w przechowalni hotelowej lub w miarę dostępności pokoi przedłużenia doby hotelowej (za dodatkową opłatą uiszczaną w recepcji). Nie można jednak zawsze liczyć na możliwość dłuższego zatrzymania pokoju.

Dostawka w pokoju: chcielibyśmy zwrócić szczególną uwagę na to, że dostawki często nie dorównują standardem stałym miejscom do spania. Są to zwykle tapczany, rozkładane fotele przeznaczone do spania lub łóżka polowe. W większości przypadków możliwe jest umieszczenie w pokoju tylko jednej dostawki. Dostawienie kolejnego łóżka w pokoju zmniejsza jego powierzchnię, co może znacznie wpłynąć na komfort przebywania w nim.

Elektryczność: w niektórych krajach dostęp do elektryczności może być okresowo ograniczany. Część hoteli zamontowany ma system włączania elektryczności i klimatyzacji w pokoju hotelowym, poprzez umieszczenie płytki dołączonej do klucza, w otworze ściennym przy drzwiach.

Hałas: większość naszych hoteli zlokalizowana jest w popularnych i atrakcyjnych miejscowościach odwiedzanych przez rzeszę turystów, gdzie istnieje bogata oferta nocnych i dziennych rozrywek, a ruch uliczny często w ogóle nie ustaje. Wybierając hotel w centrum miejscowości należy liczyć się z tym, że życie nocne trwa tu zazwyczaj do późnych godzin nocnych. W przypadku zakłócania spokoju przez inne osoby mieszkające w tym samym hotelu prosimy o interwencje na miejscu w recepcji hotelowej. Przepisy dotyczące głośnej muzyki i innych hałasów pochodzących spoza hotelu leżą w kompetencji władz lokalnych i nie mamy na nie wpływu.

Hotele: prosimy, aby dokładnie zapoznali się Państwo z naszą ofertą i wybrali hotel, który spełnia Państwa wyobrażenia i odpowiada Państwa możliwościom finansowym. Ze względu na różne przepisy miejscowe wprowadziliśmy własną standaryzację obiektów w katalogu. W przypadku zmiany rezerwacji hotelu, do czego w rejonach turystycznych czasami dochodzi, zostaną Państwo zakwaterowani w hotelu tej samej kategorii. Wszelkie opłaty za szkody spowodowane w hotelu ponosi Klient. Przy wykwaterowaniu z hotelu należy opłacić wszystkie swoje rachunki. Ceny atrakcji sportowo-rekreacyjnych zwykle nie są objęte ceną imprezy. We wszystkich hotelach, w tym również z pakietem All inclusive, programy animacyjno-rozrywkowe odbywają się głównie w j. angielskim, niemieckim i francuskim (brak w j. polskim). Niektóre hotele pobierają dodatkową opłatę za wynajem leżaków oraz parasoli przy basenie.

Klimatyzacja: klimatyzację oferuje część naszych hoteli, choć niekiedy tylko w pomieszczeniach ogólnodostępnych, a w niektórych wypadkach klimatyzacja sterowana jest centralnie i może być włączana tylko na kilka godzin w ciągu doby. Istnieje wiele systemów klimatyzacyjnych o różnej wydajności i różnym poziomie hałasu. Osoby, dla których klimatyzacja jest elementem istotnym, powinny wybierać hotele całkowicie klimatyzowane. Prosimy o wyrozumiałość w przypadku występowania awarii urządzeń klimatyzacyjnych. Niestety nie mamy wpływu na czas jej usunięcia.

Łazienka: w niektórych hotelach woda jest podgrzewana za pomocą baterii słonecznych umieszczonych na dachu hotelu, dlatego może się zdarzyć, że przed lub po sezonie woda będzie jedynie letnia. Mogą mieć miejsce czasowe problemy z ciepłą wodą a szczególnie w szczycie sezonu mogą zdarzyć się spadki ciśnienia, zwłaszcza popołudniami kiedy to prawie wszyscy wczasowicze biorą prysznic w tym samym czasie. W większości hoteli ** w krajach południowych nie ma brodzików przy prysznicu. Prysznic składa się najczęściej z natrysku ręcznego oraz odpływu bezpośrednio w podłogę. Zalecamy zabranie kłapek kąpielowych. Zabronione jest używanie ręczników hotelowych na plaży i przy basenie.

Obyczaje: wyjeżdżając do obcego kraju należy pamiętać o jego odmienności kulturowej i szanować panujące w nim odmienne zwyczaje. W krajach południowych obowiązuje przerwa popołudniowa, tzw. sješta, która przypada najczęściej na godz. 13.00-17.00. W tych godzinach większość sklepów i urzędów może być zamknięta. Istnieje również zwyczaj dodatkowego gratyfikowania za wykonane usługi. Kelnerom w restauracjach i kierowcom taksówek zwyczajowo zostawia się ok.10-15% wartości rachunku jako napiwek. Swe zadowolenie można w ten sposób okazać również obsłudze hotelowej.

Plaża: większość plaż to plaże publiczne, ogólnodostępne. Leżaki i parasole można wynająć za opłatą. Dbanie o czystość plaży leży w gestii odpowiedniej gminy. Dane dotyczące odległości od hotelu, podane w katalogu, są tylko orientacyjne.

Pokoje: istnieją różnice w sposobie ustalania kategorii hoteli w poszczególnych miejscach docelowych. Kategoryzacji dokonuje się na podstawie kryteriów przyjętych w danym państwie i nie muszą się one pokrywać z innymi krajami. Nawet w komfortowych hotelach urządzenie pokoi bywa proste. Wyposażenie, wielkość, położenie pokoi (nawet tej samej kategorii) nie jest zawsze identyczne. Przydział pokoi przeprowadzany jest z zasady przez hotel i biuro ATUR nie ma na to żadnego wpływu. Biuro ATUR nie ponosi odpowiedzialności za to, w której części hotelu zostaną zakwaterowani Uczestnicy, chyba, że co innego wynika z treści zawartej umowy. Wszelkie wnioski o dodatkowe świadczenia typu widok na morze/basen/ogród, zakwaterowanie w pokojach sąsiadujących ze sobą, zakwaterowanie w pokoju na konkretnym piętrze kierowane są przez Biuro ATUR do hotelu w charakterze prośby, a jej spełnienie leży wyłącznie w gestii hotelu i świadczeń powyższych nie można egzekwować jako zapewnionych w umowie. Wyjątkiem jest sytuacja, gdy w/w opcje zostały zagwarantowane umownie i osobno opłacone.

Prezentowane w katalogu zdjęcia pokoi są zdjęciami przykładowymi, co oznacza, iż pokoje w hotelu mogą różnić się od prezentowanego na zdjęciu w katalogu.

Pokoje 1-osobowe: w wielu hotelach liczba pokoi 1-osobowych jest ograniczona. Wielkość, wyposażenie i usytuowanie pokoi nie musi być identyczne jak w przypadku pokoi 2-osobowych. Z reguły są to pokoje o mniejszej powierzchni.

Posiłki i napoje: na wakacyjnych destynacjach potrawy przygotowywane są inaczej, niż jesteście Państwo do tego przyzwyczajeni. Należy nastawić się na kuchnię regionalną. Na początku zalecamy jeść z umiarem, aby przyzwycząić żołądek do nowych dań oraz zmienionych warunków klimatycznych. W miejscowościach wypoczynkowych często podaje się mocno schłodzone napoje. Napoje alkoholowe są w warunkach ciepłego klimatu dużym obciążeniem dla organizmu. Rodzaj posiłku określony jest w opisie świadczeń imprezy. W większości hoteli w cenę pobytu wliczone jest jedynie śniadanie. Istnieje możliwość dodatkowego wykupienia obiadokolacji, zalecamy jednak skorzystanie z bogatej oferty miejscowych restauracji i tawern serwujących różnorodną kuchnię regionalną i międzynarodową, niejednokrotnie w cenach niższych niż restauracje hotelowe. Niektóre hotele w cenę pobytu wliczone mają dwa posiłki dziennie: śniadanie i najczęściej ciepłą obiadokolację. W wszystkich hotelach zakazane jest wynoszenie posiłku poza teren restauracji lub sali śniadaniowej. Zabronione jest również wnoszenie z zewnątrz własnego jedzenia i picia.

Napoje do śniadania wliczone są w cenę. Napoje do pozostałych posiłków płatne są dodatkowo (nie dotyczy wersji „all inclusive”). W większości hoteli nie jest wskazane udanie się do restauracji w stroju kąpielowym. W hotelach wyższej kategorii należy wieczorem założyć strój oficjalny. Bez względu jednak na kategorię hotelu schludny strój będzie mile widziany. W hotelach oferujących pakiet all inclusive z reguły zawartość mini barów w pokojach nie jest wliczona w cenę oferowanego pakietu. Pobytu na campingach, apartamentach

proponujemy dla tych z Państwa, którzy chcą dowolnie dysponować swoim czasem, bez wyżywienia.

Pozostawione przedmioty: pomagamy w odnalezieniu przedmiotów pozostawionych w hotelu, nie możemy jednak zagwarantować ich odzyskania lub przyjąć odpowiedzialności finansowej za ewentualne straty.

Prace budowlane i remonty: wiele hoteli, celem sprostania oczekiwaniom i wciąż rosnącej liczbie gości, poddanych zostaje remontom. Nie mamy niestety żadnego wpływu na przebieg i charakter prac renowacyjno-budowlanych.

Może się też zdarzyć, że prace te zostaną rozpoczęte lub nieoczekiwanie wznowione po dłuższej przerwie dosłownie z dnia na dzień. Dotyczy to zarówno inwestycji prywatnych jak i komunalnych. Niekiedy jesteśmy w stanie poinformować podróżujących o pracach budowlanych jeszcze przed wyjazdem. W sytuacji gdy jest to niemożliwe nasi przedstawiciele już na miejscu będą starali się zmniejszyć do minimum związane z tym niedogodności.

Sejf: proponujemy nie zabierać na urlop kosztowności. Przypominamy, iż hotel nie ponosi odpowiedzialności za rzeczy wartościowe pozostawione przez Państwa w pokoju. Prosimy o pozostawienie dokumentów podróży, pieniędzy, czeków, kart kredytowych i wszystkich cennych przedmiotów w sejfie hotelowym, który najczęściej można wynająć w recepcji lub bezpośrednio w pokoju.

Serwis biura ATUR: obsługa biura ATUR oraz naszych kontrahentów jest polskojęzyczna. Nasz personel zapewnia szeroki zakres obsługi i pomocy gościom. Rezydent może być zakwaterowany w innym obiekcie niż Uczestnicy i w niektórych przypadkach może nie brać udziału w transferach pomiędzy hotelem a lotniskiem. W większości hoteli w wyznaczonych godzinach można spotkać się z rezydentem lub pilotem i zasięgnąć potrzebnych informacji lub wykupić wycieczkę fakultatywną. Informacja o godzinach dyżurów znajduje się na tablicach informacyjnych lub w teczce informacyjnej dostępnej w recepcji. W przypadku zakwaterowania w niektórych obiektach z naszej oferty kontakt z rezydentem możliwy jest jedynie telefonicznie. W obiektach tych rezydent nie organizuje spotkań informacyjnych.

Służba zdrowia: we wszelkich sprawach związanych z chorobami, wypadkami i innymi sytuacjami nagłymi prosimy kontaktować się z recepcją hotelu oraz przedstawicielami biura ATUR. W każdym większym kurorcie znajdują się punkty pierwszej pomocy medycznej. W krajach zamieszczonych w naszej ofercie katalogu pomoc opieki medycznej jest płatna. Za lekarstwa i udzielenie pomocy lekarz wystawi rachunek. Prosimy o szczegółowe zapoznanie się z Ogólnymi warunkami ubezpieczenia jakim jesteście Państwo objęci, które szczegółowo precyzują zasady płatności za pomoc medyczną.

Sprzątanie: sprzątanie pokoju hotelowego to zwykle przywrócenie mu ogólnego stanu czystości i świeżości.

W hotelach średniej klasy odbywa się to dwa lub trzy razy w tygodniu (wliczając dzień przybycia). W miarę potrzeby zmieniane są ręczniki i prześcieradła. Sprzątanie odbywa się przed lub po południu.

Wycieczki fakultatywne: ogólne informacje na temat wycieczek w najciekawsze miejsca w rejonie wypoczynku znajdują Państwo przy opisach poszczególnych destynacji. Szczegółowe propozycje przedstawią Państwu nasi piloci i rezydenci już w miejscu pobytu. Wycieczki fakultatywne organizowane są przez lokalne biura podróży, nie ponosimy odpowiedzialności za poziom realizacji imprezy. Na niektórych z wycieczek nie ma przewodnika mówiącego w języku polskim.

Zwierzęta i owady: najczęściej spotykanymi przedstawicielami świata zwierzęcego w krajach południowych są psy, koty, a także komary, mrówki i karaluchy. W razie wizyty w pokoju hotelowym lub apartamencie niepożądanych zwierząt, należy

natychmiast powiadomić recepcję. W przypadku insektów problem mogą rozwiązać środki owadobójcze.

Sezon wysoki i sezon niski: wysoki sezon letni, w większości krajów, przypada na lipiec i sierpień, natomiast maj, czerwiec, wrzesień i październik należą do niskiego sezonu. Restauracje, miejsca rozrywki, sezon plażowy, animacje w hotelach, wycieczki fakultatywne w szczycie sezonu odbywają się zazwyczaj zgodnie z programem. Poza sezonem część restauracji może być zamknięta, oferta atrakcji i rozrywek zmniejszona, również niektóre wycieczki mogą nie dojść do skutku ze względu na małą liczbę chętnych. W wysokim sezonie kurorty są wypełnione maksymalnie, bywa nawet ciasno, a ceny są wtedy najwyższe. Poza sezonem ceny bywają niższe.

IV. Ochrona klienta

1. Biuro ATUR jest odpowiedzialne za przebieg imprezy zgodnie z programem oraz za umówioną jakość świadczeń. Ewentualne reklamacje należy zgłaszać niezwłocznie, w terminie 24 godzin od zaistnienia sytuacji będącej źródłem reklamacji na piśmie do pilota/rezydenta biura ATUR lub do wskazanego w programie, lub na voucherze przedstawiciela biura ATUR za granicą, bądź faksem do organizatora imprezy, który dołoży wszelkich starań, aby usunąć przyczyny zasadnej reklamacji, w tym w miarę możliwości poprzez zapewnienie Uczestnikowi świadczeń zastępczych. Pilot, rezydent lub lokalny przedstawiciel biura ATUR nie są uprawnieni do uznania roszczeń klienta.

2. Biuro ATUR jest zobowiązane do dokonania zwrotu Uczestnikowi wartości niezrealizowanych świadczeń lub różnicy wartości między świadczeniami określonymi w umowie, a świadczeniami zastępczymi w przypadku, gdy Uczestnik nie otrzyma świadczeń zastępczych o tej samej lub wyższej wartości. Otrzymanie przez Uczestnika świadczeń zastępczych o wyższej wartości nie zobowiązuje Uczestnika do pokrycia różnicy wartości na rzecz biura ATUR, z wyjątkiem przypadku, kiedy świadczenia zastępcze o wyższej wartości zostały Uczestnikowi wydane na jego żądanie. Uczestnikowi nie przysługuje rekompensata w przypadku otrzymania świadczeń zastępczych, w innym niż wykupionym przez Klienta obiekcie, lecz takiej samej kategorii.

3. W przypadku niewykonania lub nieodpowiedniego zrealizowania umowy przez biuro ATUR uczestnik ma prawo do złożenia reklamacji. Reklamacja winna być złożona nie później niż w ciągu 30 dni od daty zakończenia imprezy, gdyż późniejsze jej złożenie może znacznie utrudnić zbadanie jej zasadności. Reklamacje te winny mieć formę pisemną, zawierać uzasadnienie oraz kopię dokumentu podróży. Reklamacje powinny być dostarczone za pośrednictwem poczty, listem poleconym na adres biura ATUR w Poznaniu. Reklamacje przesłane faxem lub pocztą elektroniczną nie będą rozpatrywane. W przypadku spełnienia powyższych wymogów biuro ATUR zobowiązuje się do rozpatrzenia reklamacji oraz udzielenia Uczestnikowi odpowiedzi w formie pisemnej najpóźniej w ciągu 30 dni od daty otrzymania reklamacji.

4. Biuro ATUR ma obowiązek dokonania zwrotu wymaganych części lub całości wpłat za imprezę lub innych uzasadnionych roszczeń najpóźniej w ciągu 14 dni od daty rezygnacji Uczestnika lub od daty uznania reklamacji.

5. Biuro ATUR nie będzie dokonywało zwrotu wartości świadczeń, które nie zostały w części lub w całości wykorzystane z przyczyn leżących po stronie Uczestnika, z wyłączeniem działania siły wyższej, jak np.: spóźnienie się na zbiórkę, awaria środka transportu przy imprezach z dojazdem własnym, dłuższy niż przeciętny czas indywidualnego przekraczania granic, skrócenie pobytu, rezygnacja z części lub z całości imprezy z przyczyn innych niż określone w pkt. II. 2. Powyższe odnosi się również do przypadku, gdy władze graniczne poszczególnych krajów nie wyrażą zgody na wjazd do danego kraju z powodów sobie wiadomych, na które biuro ATUR nie ma wpływu. W powyższych przypadkach biuro

ATUR dołoży wszelkich starań w celu udzielenia Uczestnikowi pomocy.

6. W przypadku zakupu imprezy z oferty specjalnej „last minute”, sprzedawanej po cenach niższych niż katalogowe, możliwe odstępstwa od informacji pisemnych zawartych w broszurach, folderach i katalogach będą szczegółowo określone w umowie z Klientem.

7. Klientom, którzy wykupili ofertę w cenach katalogowych nie przysługuje obniżka ceny w związku z ofertą „last minute” lub innymi ofertami promocyjnymi, wprowadzonymi po zawarciu umowy z Klientem.

8. Uczestnicy zobowiązani są do pokrycia kosztów ewentualnie wyrządzonych przez siebie szkód w trakcie trwania imprezy w miejscu ich powstania. Za szkody wyrządzone przez osoby niepełnoletnie odpowiadają ich opiekunowie prawni.

9. Biuro ATUR nie odpowiada za niedogodności zaistniałe w trakcie realizacji imprezy oraz za niemożność realizacji imprezy powodowane przez działanie lub zaniechanie klienta, działania lub zaniechania osób trzecich, nie uczestniczących w umowie, jeżeli tych działań lub zaniechań nie można było przewidzieć ani uniknąć, bądź też przez siłę wyższą.

10. Podczas trwania imprezy biuro ATUR nie bierze na siebie odpowiedzialności za:

a) wady lub niewykonanie świadczeń przez miejscowych usługodawców, z którymi uczestnik zawarł bezpośrednio lub za pośrednictwem pilota/rezydenta umowy na organizację wycieczek lokalnych i imprez fakultatywnych, wynajem samochodów itp.

b) szkody poniesione przez Uczestnika wskutek udziału w grach sportowych i innych imprezach organizowanych w trakcie pobytu, w których Uczestnik wziął udział z własnej woli

c) opóźnienia spowodowane warunkami atmosferycznymi, strajkami.

11. Biuro ATUR nie ponosi odpowiedzialności za treść informacji zawartych w broszurach hotelowych nie skierowanych wyraźnie do turystów zawierających Umowę z biurem ATUR, w szczególności za treść informacji zawartych w ulotkach reklamowych wydawanych przez dyrekcję hotelu lub inne podmioty nie uczestniczące bezpośrednio w wykonaniu usługi.

12. Biuro ATUR ogranicza swoją odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy do wysokości dwukrotnej ceny imprezy. Ograniczenie powyższe nie dotyczy szkód na osobie.

13. Biuro ATUR ogranicza swoją odpowiedzialność za szkodę wyrządzoną Klientowi wskutek niewykonania lub nienależytego wykonania umowy w przypadkach określonych w umowach międzynarodowych, którą stroną jest Rzeczpospolita Polska. Reklamacje dotyczące przelotu do/z miejsca docelowego, opóźnień, zagubienia lub zniszczenia bagażu podlegają uregulowaniom Konwencji Warszawskiej o ujednoliceniu niektórych prawideł dotyczących międzynarodowego przewozu lotniczego z 1927r. ze zmianami oraz rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady nr 261/2004 z 11 lutego 2004r. o zasadach odszkodowań i pomocy dla pasażerów w przypadku odmowy przyjęcia na pokład lub odwołania lub dużego opóźnienia lotów oraz ustawy Prawo lotnicze. Zgodnie z powyższymi uregulowaniami pasażer ma prawo złożyć reklamację do właściwej linii lotniczej, a po wyczerpaniu drogi reklamacyjnej skargę do Urzędu Lotnictwa Cywilnego.

V. Ubezpieczenie

1. W cenie imprezy nie jest zawarte ubezpieczenie od kosztów rezygnacji z imprezy lub przerwania uczestnictwa w imprezie. Biuro ATUR zaleca zawarcie tego ubezpieczenia wraz z rezerwacją imprezy.

2. Zgodnie z obowiązującymi przepisami biuro ATUR zawiera dla wszystkich uczestników ubezpieczenie od kosztów leczenia, następstw nieszczęśliwych wypadków i utraty bagażu podczas trwania imprezy. Podpisanie umowy o udział

w imprezie jest równoznaczne z zapoznaniem się z Ogólnymi Warunkami Ubezpieczeń i zwolnieniem lekarzy z zachowania tajemnicy lekarskiej w zakresie związanym z realizacją ubezpieczenia. Zawierając umowę klient deklaruje (w imieniu swoim oraz pozostałych uczestników imprezy), że stan zdrowia umożliwia mu uczestnictwo w imprezie. W trakcie imprezy biuro ATUR jest obowiązane pomóc Uczestnikowi w realizacji świadczeń wynikających z ubezpieczenia. Dochodzenie roszczeń wynikających z ubezpieczenia następuje bezpośrednio przez Uczestnika w towarzystwie ubezpieczeniowym.

Klienci BP ATUR Sp. z o.o. ubezpieczeni są od Kosztów Leczenia, Następstw Nieszczęśliwych Wypadków i utraty bagażu w Signal Iduna Polska Towarzystwo Ubezpieczeń S.A w kwotach: koszty leczenia do 15.000 EURO, następstwa nieszczęśliwych wypadków do 7.000 PLN oraz utraty bagażu do 1.000 PLN. BP ATUR Sp. z o.o. informuje, iż klienci mają możliwość we własnym zakresie zawrzeć umowę ubezpieczenia obejmującą szkody w większym zakresie niż ubezpieczenie zapewniane przez BP ATUR Sp. z o.o. oraz zawrzeć umowę ubezpieczenia kosztów rezygnacji w imprezie turystycznej. W przypadku konieczności użycia polisy ubezpieczeniowej, jeżeli kwota za świadczenia lekarskie lub leki nie przekracza równowartości 100 EUR klient zobowiązany jest samodzielnie opłacić rachunek na miejscu. Zwrot kosztów przez ubezpieczyciela nastąpi po powrocie do kraju (wymagane przedstawienie oryginalnych rachunków). Polisą ubezpieczeniową wg pakietu z jakiego korzystają turyści biura ATUR nie jest objęta pomoc/leczenie chorób przewlekłych oraz pomoc medyczna kobietom będącym powyżej 32 tygodnia ciąży. Osoby z chorobami przewlekłymi oraz kobiety w ciąży winne wykupić dodatkowe ubezpieczenie. Powyższe informacje są ramowymi, ogólnymi informacjami na temat ubezpieczenia. Prosimy o szczegółowe zapoznanie się z Ogólnymi Warunkami Ubezpieczenia jakimi jesteście Państwo objęci. Uwaga: turyści wykupujący ofertę „tylko przelot” nie podlegają ubezpieczeniu grupowemu tak jak pozostali turyści biura. Klienci imprez, których cena podstawowa nie zawiera obowiązkowego ubezpieczenia zobowiązani są dodatkowo wykupić polisę ubezpieczeniową.

VI. Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych Warunkami Uczestnictwa zastosowanie mają odpowiednie przepisy ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. o usługach turystycznych (tekst jednolity: Dz. U. 2004 Nr. 223 poz. 2268 z późn. zm.), kodeksu cywilnego oraz przepisy o ochronie konsumenta.

2. Wszelkie spory mogące wyniknąć z tytułu realizacji Umowy będą rozstrzygane polubownie, a w razie braku porozumienia na drodze postępowania sądowego.

3. Poprzez podpisanie umowy klient oświadcza i potwierdza w imieniu własnym i zgłoszonych osób, w imieniu których zawiera umowę o świadczenie usług turystycznych, że otrzymał, zapoznał się i akceptuje Ogólne warunki uczestnictwa w imprezach turystycznych organizowanych przez Biuro Podróży ATUR Sp. z o.o., program imprezy/katalog oraz Ogólne Warunki Ubezpieczenia Signal Iduna Travel, zatwierdzone uchwałą Zarządu SIGNAL IDUNA Polska Nr 50/Z/2007 z dnia 07.09.2007 roku oraz Ogólne Warunki Ubezpieczenia Kosztów Imprezy Turystycznej, zatwierdzone uchwałą Zarządu SIGNAL IDUNA Polska Nr 51/Z/2007 z dnia 07.09.2007 roku.

Biuro Podróży ATUR Sp. z o.o.

UWAGI: Informacje zawarte w katalogu Lato 2008 oraz na stronie internetowej www.atur.com zgromadzone zostały do dnia 30 września 2007 r. Biuro Podróży ATUR Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne zmiany, które mogły nastąpić po tym terminie oraz za ewentualne błędy powstałe w druku i przy aktualizacji strony internetowej. Zawarte w cenniku ceny mogą ulec zmianie.